

GB Instruction for use
EE Kasutusjuhend

POWERTEX

Load Binder PLB



User Manual

POWERTEX Load Binder Instruction for use (GB) (Original instructions)



WARNING

- Failure to follow the regulations of this instruction for use may cause serious consequences as risk of injury.
- Read and understand these instructions before use.

Information

Check the current regulations as required to achieve the approved cargo securing. For transport within Europe the securing of cargo in most cases must meet the requirements of EN 12195-1.

Applications

PowerTex load binders are used for easy and safe tightening of chain for lashing applications.

Design

PowerTex load binders are manufactured from drop forged steel. The hooks have been designed to support the chain in the best way, and to reduce chain wear. The hooks are fitted with a safety pin, to keep the chain in place.

PowerTex load binders have been designed to be operated using one hand.

Each load binder is marked with:

- Lashing capacity e.g. LC 40kN
- Minimum breaking load e.g. 80,4kN
- Manufacturer's symbol e.g. SQQ
- Chain diameter in mm and inches e.g. 8mm and 5/16"
- G80 e.g. Grade 80
- Traceability code e.g. E1
- Warning not for lifting or hoisting applications

Finish

PowerTex load binders are painted red.

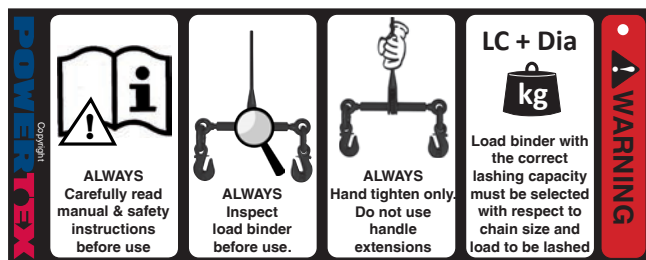
Instructions for use

ALWAYS inspect load binder before use, to ensure that:

- load binders are free from deformations, nicks, gouges and cracks;
- all markings are legible;
- a load binder with the correct Lashing Capacity has been selected, with respect to chain size and load to be lashed. For further details we refer to EN 12195-3, standard for Lashing Chains;

During use:

- Make sure the load binder can operate in a straight line
- Attach the load binder to the chain without twisting the chain
- Secure the chain in the shortening hooks using the locking devices
- Tighten the load binder by hand without use of extension with standard hand force of 50 daN."
- ensure that the handle or any other locking system cannot vibrate out of position;
- always keep yourself out of the path of the moving handle;
- if the handle of a lever type load binder is released by hand, make sure you use an open hand under the handle and push upward. Do not close your hand around the handle. Move the handle with caution since it may whip as it comes free;



Maintenance

Load binders must be regularly inspected in accordance with the safety standards given in the country of use. This is required because the products in use may be affected by wear, misuse, overloading etc. which may lead to deformation and alteration of the material structure. Regularly lubricate all moving parts of a load binder to extend product life and reduce wear.



WARNING

NEVER use load binder for lifting or hoisting applications.

NEVER use load binder while standing on the load.

NEVER repair or reshape a load binder by welding, heating or bending as this may affect the lashing capacity.

NEVER side load the load binder, since load binders are suitable for in-line use only.

NEVER use handle extensions, always hand tighten only.



End of use/Disposal

PowerTex load binders shall always be sorted / scrapped as general steel scrap.

The supplier will assist you with the disposal, if required.

Disclaimer

We reserve the right to modify product design, materials, specifications or instructions without prior notice and without obligation to others.

If the product is modified in any way, or if it is combined with a non-compatible product/component, we take no responsibility for the consequences in regard to the safety of the product

POWERTEXi koormaketi pinguti Kasutusjuhend (EE) (Originaal juhend)



HOIATUS

- Selles kasutusjuhendis esitatud eeskirjade eiramine võib põhjustada tõsisemaid tagajärgi, a ohtu vigastustele.
- Veenduge, et enne toodete kasutamist olete kasutusjuhendi läbi lugenud ja sellest aru saanud.

Teave

Ettenähtud koormakinnituse saavutamiseks kontrollige kehtivaid eeskirju. Euroopasisese transpordi puhul vastavad koorma kinnitamise nõuded enamikul juhtudest standardi EN 12195-1 nõuetele.

Kasutamine

Powertexi koormaketi pingutid on mõeldud koormakinnituses kasutatavate kettide lihtsaks ja turvaliseks pingutamiseks.

Disain

Powertexi koormaketi pingutid on valmistatud stantsitud terasest. Konksud on disainitud selliselt, et need toetaksid ketti kõige paremal moel ja vähendaksid keti kulumist. Konksud on varustatud turvalukustiga, et hoida ketti paigas.

Powertexi koormaketi pingutid on loodud kasutamiseks ühe käega.

Kõigil koormaketi pingutitel on järgnev märgistus:

- lubatud kinnituskoormus, nt LC 40 kN;
- minimaalne katkekoormus, nt 80,4 kN;
- tootja sümbol, nt SQQ;
- keti läbimõõt mm ja tollides, nt 8 mm ja 5/16";
- Klass 80 nt. G80
- jälgitavuskood, nt E1;
- hoiatus selle kohta, et toode ei ole mõeldud kasutamiseks tõstmisel ega vintsimisel.

Viimistlus

Powertexi koormaketi pingutid on värvitud punaseks.

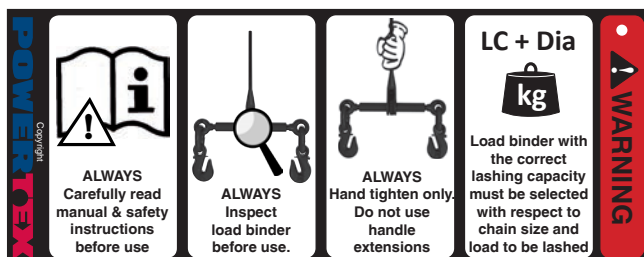
Kasutusjuhend

Kontrollige koormaketi pingutit ALATI enne kasutamist, kindlustamaks, et:

- Ketipingutid ei ole deformeerunud ning on mõrade, tākete ja muljumiste vabad.
- kõik märgised on loetavad;
- valitud on õige lubatud kinnituskoormusega koormaketi pinguti, mis vastab keti suurusele ja kinnitatavale koormale. Üksikasjalikumate teavete saate koormakinnituskettidele kehtivast standardist EN 12195-3;

Kasutamise ajal:

- * Veenduge, et pinguti töötab sirgel tasapinnal
- * Kinnitage pinguti ketile ilma ketti väänamata
- * Kinnitage kett lühenduskonksudes kasutades lukusteid
- * Kasutage pingutil tavalist käsijõudu - 50 daN. Ärge kasutage pikendusi ega lisavahendeid.
- * Veenduge, et käepide ega muud pinguti osad ei saa vibratsiooni mõjul paigast nihkuda
- * jälgige, et te ei seisaks liikuva käepideme trajektoril
- * Kui pinguti vabastatakse pinge alt käsitsi, ärge sulgege kätt käepideme ümber. Liigutage käepidet ettevaatlikult - see võib pinge alt vabanedes järsult liikuda.



Hooldus

Koormaketi pinguteid tuleb regulaarselt kontrollida vastavalt kasutusriigis kehtivatele ohutusstandarditele. See on vajalik, kuna kasutatavaid tooteid võivad mõjutada kulumine, väärkasutus, ülekoormus jne, mis võivad viia materjali struktuuri deformeerumise ja muutumiseni. Määri-ge koormaketi pinguti kõiki liikuvaid osi regulaarselt, see pikendab toote eluiga ja vähendab kulumist.



HOIATUS:

ÄRGE KUNAGI kasutage koormaketi pingutit tõstmiseks ega vintsimiseks.

ÄRGE KUNAGI kasutage koormaketi pingutit, ise samal ajal koorma peal seistes.

ÄRGE KUNAGI remontige koormaketi pingutit ega muutke selle kuju keevitamise, kuumutamise või painutamise teel, kuna see võib mõjutada lubatud kinnituskoormust.

ÄRGE KUNAGI pingestage koormaketi pingutit küljelt, sest koormaketi pingutid sobivad ainult otsekasutamiseks.

ÄRGE KUNAGI kasutage käepideme pikendusi, pingutage alati ainult käsitsi.



Kasutamise lõpp / kasutusest kõrvaldamine

Powertexi koormaketi pingutid tuleb sorteerida/utiliseerida tavaliste terasejäätmetena.

Tarnija aitab teil vajadusel toote kasutuselt kõrvaldada.

Lahtiütlus

Me jätame endale õiguse muuta toote konstruktsiooni, materjale, spetsifikatsioone või juhiseid ilma eelneva etteteatamiseta ja kohustusteta teiste osapoolte ees.

Kui toodet on mistahes viisil modifitseeritud või seda on kombineeritud kokkusobimatu toote/komponendiga, siis me ei vastuta toote ohutust puudutavate tagajärgede eest.

CertMax+

The CertMax+ system is a unique leading edge certification management system which is ideal for managing a single asset or large equipment portfolio across multiple sites. Designed by the Lifting Solutions Group, to deliver optimum asset integrity, quality assurance and traceability, the system also improves safety and risk management levels.



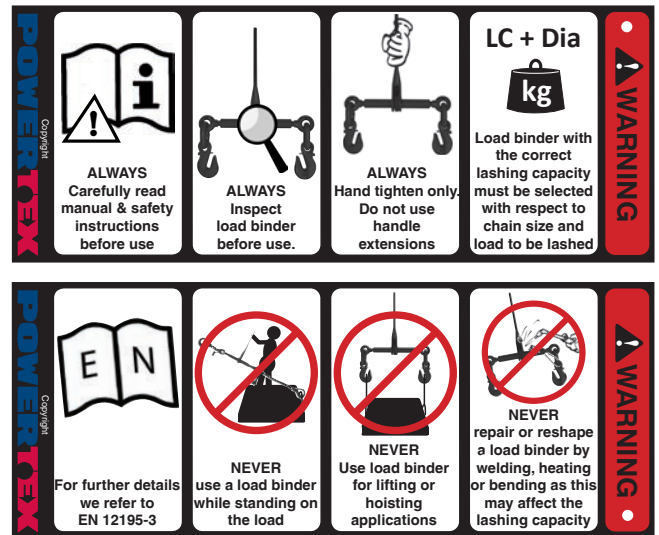
Marking

Standard: EN 12195-3



Warning tag

The warning tag shows some specific and important situations, in which you must pay special attention, when using POWERTEX Load Binder.



User Manuals

You can always find the valid and updated User Manuals on the web. The manual is updated continuously and valid only in the latest version.

NB! The English version is the Original instruction.

The manual is available as a download under the following link:
www.powertex-products.com/manuals



Product compliance and conformity

SCM Citra OY
Asessorinkatu 3-7
20780 Kaarina
Finland
www.powertex-products.com



POWERTEX

www.powertex-products.com